



A.S.D L'ISOLA DI PETER PAN

Oggetto: presentazione progetto “*MASTRI NISSENI CITTADINI DI DOMANI*”

La sottoscritta Mariella Indelicato in qualità di presidente della A.S.D l'Isola di Petr pan di Caltanissetta, in riferimento alla selezione di idee progetto di utilità sociale da realizzare entro l'anno 2026, intende realizzare la seguente progettualità:

Il progetto “MASTRI NISSENI CITTADINI DI DOMANI””, è un progetto che nasce da un'idea semplice :rimettere i ragazzi davanti a chi sa fare. Non in un'aula, ma in un laboratorio. Non con una lezione frontale ,ma con un pezzo di legno da intagliare, un impasto da modellare , una storia da raccontare. Vogliamo portare i bambini e i giovani della scuola secondaria di secondo grado Galilei Dirocco di Caltanissetta a conoscere i veri Mastri della nostra città : artigiani , artisti , custodi di saperi che parlano nisseno. Insieme a loro , i ragazzi non impareranno solo un mestiere , ma impareranno la pazienza , il valore del lavoro ben fatto, il rispetto per ciò che ci appartiene. Ogni laboratorio sarà anche un momento di cittadinanza attiva . Parleremo dei beni comuni, di storia locale , di legalità , , di cosa significa prendersi cura della propria città , perché un bravo artigiano è anche un buon cittadino. Il progetto sarà itinerante nello svolgimento , poiché la parte pratica e di restituzione delle attività si svolgerà presso l'oratorio di S. Luca per ciò che riguarda il laboratorio dell'Incannalatoria e U furnaru e presso l'Oratorio di S. barbara U Surfararu ..

L'obiettivo principale del progetto è di rieducare i giovani e i bambini alla rinascita attivando in ciascuno di loro la leva motivazionale per potere intraprendere nuovi percorsi e realizzarsi seguendo i principi di cittadini responsabili e attivi . Tutto ciò si intende realizzarlo attraverso delle botteghe delle antiche maestranze , per unire memoria e futuro: i lavori antichi insegnano il saper fare ,il Bilancio partecipativo ci insegna a decidere insieme. In questi laboratori , i bambini diventano artigiani di oggetti e di democrazia , i Mastri nisseni trasmetteranno il valore e l'importanza del loro lavoro per la comunità e faranno sperimentare attivamente la gratificazione nel realizzare degli artefatti e trasformare le materie prime come la farina e lo zolfo per produrre beni di prima necessità per l'intera cittadina . In questa fase di produzione i bambini saranno supportati dai giovani ragazzi studenti che assumeranno il ruolo di guida , di fratello maggiore che li consiglierà sulle varie scelte da fare e soprattutto li orienteranno nella risoluzione pratica di problemi. Questo progetto vuole essere un valore aggiunto per tutta la comunità e intende educarla secondo i principi di cittadinanza attiva per impegnarsi giorno per giorno ed avere la consapevolezza che le risorse sono limitate. Allenare la scelta tra sicurezza, paga, futuro. Introdurre il concetto di "budget" e "priorità". Capire cos'è un bene comune primario. Allenare la scelta quando le risorse non bastano per tutti. Introdurre "lista d'attesa", "emergenza", "equità". Conoscere la storia delle miniere nissene e la figura del surfararu/carusu per rispettare la fatica , il sacrificio e riscoprire il lavoro femminile e contadino nisseno. Disa, giunco, sparto: piante povere che diventavano oggetti ricchi perché duravano una vita.

Il progetto unisce memoria identitaria e educazione civica attiva attraverso 3 antichi mestieri nisseni – lu surfararu, lu furnaru, la jncannalatora – i bambini imparano con le mani il valore del lavoro, del tempo e delle risorse limitate. Il valore aggiunto di questo progetto sarà la valorizzazione del **dialetto nisseno** ,perché Caltanissetta è anche una parola che rischia di spegnersi. Parlare nisseno non è parlare male l'italiano , è portare dentro di sé un modo unico di vedere il mondo , di scherzare , di soffrire , di amare , Senza il dialetto, i mestieri perdono metà della loro anima. Il percorso integra lezioni

di dialetto nisseno con esperti e mastri del territorio, per recuperare i termini specifici di ogni maestranza: pirrii, criscenza, rattoppu, ordito, così mentre le mani lavorano, la bocca impara. Un mestiere spiegato in dialetto non è solo tecnica, è identità. Una lingua che tace si dimentica, un mestiere che si ferma si perde, ma quando mani e parola tornano a lavorare insieme, nasce qualcosa che dura. Questo progetto è importante per Caltanissetta perché recupera identità: lo zolfo, il pane, l'intreccio sono radici della città e trasmettere questa memoria ai più piccoli significa investire sul senso di appartenenza; produce impatto reale: Non è simulazione. La scelta di coinvolgere i giovani delle scuole secondarie di secondo grado, è fondamentale sia perché creano un Ponte generazionale, raccolgono storie dai nonni-mastri e le portano ai piccoli, registrano con il telefono i proverbi in dialetto detti dagli anziani ma anche perché affiancano i più piccoli nei laboratori: Ogni "bottega" di bambini ha 2 tutor giovani, li aiutano a impastare, intrecciare, tradurre il dialetto. L'obiettivo che si intende raggiungere per i giovani tutor è renderli protagonisti del futuro di Caltanissetta per poter sperimentare il valore del loro lavoro attraverso un piccolo contributo che percepiranno come premio per il loro impegno.

Il progetto si concluderà con "A Jurnata di li Pirria": rappresentazione teatrale corale dove bambini, giovani tutor e mastri anziani metteranno in scena al Teatro Margherita ciò che hanno imparato insieme nel mese
Il progetto si concluderà a Dicembre con "A Jurnata di li Pirria": rappresentazione teatrale corale dove bambini, giovani tutor e mastri anziani metteranno in scena al Teatro Margherita ciò che hanno imparato, utilizzando un linguaggio che riflette il dialetto nisseno.

Questo progetto trasforma la memoria di Caltanissetta in palestra di futuro. I pirrii dello zolfo sono finiti. Ma se insegniamo a bambini e giovani a decidere insieme, i pirrii della testa non finiranno mai.

PARTNER DEL PROGETTO: ISTITUTO GALILEI DI ROCCO DI CALTANISSETTA, PARROCCHIA S. BARBARA, Oratorio S. Barbara , PARROCCHIA DI S. LUCA Oratorio di S. Luca , CSI CALTANISSETTA , Forno del centro storico, Museo Mineralogico e paleontologico della zolfara, Associazione ex minatori S. Barbara ; Cento aggregativo per i giovani DesTEENazione Caltanissetta.

Il progetto, qualora risulti vincente:

- avrà una durata prevista di 2 mesi con incontri settimanali
- vedrà come destinatari privilegiati i bambini , i giovani , anziani
- avrà un costo complessivo preventivato di 5.300,00
- Si comunica inoltre che il referente del progetto è *la Dott.ssa Mariella Indelicato* -
- Cellulare 3498466182
- MAIL: mariellaindelicato36@gmail.com
- PEC: mariella79@pec.it

SCHEDA DI SINTESI PROPOSTA PROGETTUALE

ASSOCIAZIONE : A. S. D L'ISOLA DI PETER PAN

TITOLO PROGETTO: “ Mastri Nisseni, Cittadini di Domani”

AMBITO DI INTERVENTO: POLITICHE SOCIALI, EDUCATIVE E GIOVANILI

DURATA : dal 20 OTTOBRE 2026 AL 15 DICEMBRE 2026

1. ELEMENTI DI CONTESTO E MOTIVAZIONE

Caltanissetta non ha bisogno dell'ennesimo progetto "sulla memoria" piuttosto ha bisogno di un progetto che trasformi la memoria in metodo. Per questo "Mastri Nisseni, Cittadini di Domani" nasce qui, e nasce adesso. Nessuna città come Caltanissetta conosce il costo di una risorsa finita. Lo zolfo ha dato ricchezza, ma anche carusi, grisou, emigrazione e miniere abbandonate. Quando i pirrii sono finiti sotto terra, è finita un'economia. È rimasta una ferita profonda e oggi il rischio è identico, ma la risorsa è diversa: è la fiducia. Fiducia dei bambini, dei giovani nelle istituzioni, degli anziani nell'essere ascoltati. Se sprechiamo anche questa, non avremo seconde miniere da riaprire. Questo progetto parte da qui: se insegni a un bambino di 10 anni che le risorse finiscono, che decidere è faticoso e che riparare vale più di comprare, stai evitando il prossimo crollo. Non in galleria ma nella società.

I mastri sono la nostra risposta nissena all'astrazione. Il bambino che ha intrecciato un cesto capisce la "manutenzione programmata", il bambino che ha tolto il pane a un compagno per darlo a una madre incinta ha capito il "welfare" prima di leggere la Costituzione. Salvare il **dialetto** qui significa salvare un pensiero economico, ecologico e comunitario che l'italiano burocratico ha dimenticato, è educazione civica linguistica. Pirriu non è "moneta", è sudore, pericolo, vita. Criscenza non è "lievito", è attesa, speranza, futuro. Incannalari non è "intrecciare" è tenere insieme ciò che si romperebbe e se togliamo queste parole a Caltanissetta, togliamo gli strumenti per pensare. Un ragazzo che non

sa dire rattoppu penserà sempre che l'unica soluzione è “comprare nuovo”.

"Mastri Nisseni – Cittadini di Domani" è un ponte tra generazioni.

Mettiamo insieme i bambini , che scoprono con stupore la materia nelle loro mani.

I ragazzi delle superiori, che cercano un senso concreto al loro studiare e crescere.

I mastri, che hanno un sapere da non perdere e una storia da raccontare.

La scelta di coinvolgere i giovani e affidare loro la responsabilità di Mastri Tutor , nasce dal fabbisogno di contrastare un'emergenza educativa, infatti ogni anno Caltanissetta perde tantissimi giovani , ma se noi li rendiamo “Mastri Tutor” a 17 anni, legati a un bambino di 10 e a un nonno di 80, a 20 anni non saranno a Milano , perché un ragazzo che ha messo in scena la sua città, difficilmente la abbandona.

“Il nostro passato non è povertà da nascondere ma competenza da cui ripartire”.

Oggi le miniere sono chiuse. Ma se rimettiamo nelle mani dei bambini i gesti dei mastri, e nella loro testa il peso di scegliere per tutti, allora Caltanissetta torna a estrarre la risorsa più potente che c'è: cittadini.

1. DESCRIZIONE SINTETICA DEL PROGETTO

In *"Mastri Nisseni – Cittadini di Domani"* i ragazzi impareranno a sporcarsi le mani con l'argilla, a intrecciare la canna, a sentire il calore del forno. E mentre

imparano, capiranno anche cosa vuol dire appartenere a una comunità, rispettare il lavoro, prendersi cura dei beni comuni.

Il progetto prevede tre Laboratori

1. **Laboratori pratici** con i mastri di Lu surfararu, l'incannalatoria e u Furnaru, aperti a bambini e studenti delle superiori
2. **Incontri di cittadinanza attiva** per legare ogni mestiere alla storia e all'identità di Caltanissetta
3. **Una rappresentazione teatrale** per restituire alla città ciò che è stato creato insieme

Tutti i laboratori saranno organizzati e strutturati secondo le necessità di ciascuno , con particolare attenzione alle disabilità , con la supervisione di operatori esperti del settore.

Il progetto è diviso in 3 grandi blocchi. Ogni blocco ha un obiettivo preciso e produce un risultato che serve al blocco successivo.

Obiettivo: Imparare con le mani il valore del lavoro, del tempo e delle risorse. Recuperare le parole nissene.

1. Laboratorio LU SURFARARU – Lo zolfo

Attraverso i racconti di un nonno ex-minatore che racconta la vita “sutta terra” con la sua lampada i bambini imparano il linguaggio specifico(pirriu, carusu, grisou, a scinnuta), la fatica , la responsabilità e l'importanza della sicurezza nei luoghi di lavoro. Successivamente modellano con l'argilla gialla il “pani di zolfo” per prendere consapevolezza attraverso attività esperienziali e concrete che sotto terra o ci si salva tutti o non si salva nessuno. Si organizzeranno delle visite al museo mineralogico della città e

si concluderà il laboratorio con un cine forum e debate presso il centro aggregativo DesTEEnazione realizzato per i giovani nella città di Caltanissetta.

2. Laboratorio LU FURNARU – Il pane

Un fornaio storico di Caltanissetta fa vedere come si impasta. Si imparano le parole: criscenza, muffuletta, nfrascari, jurnata , si impastano davvero le muffulette nissene e si prende consapevolezza che la criscenza è attesa e che decidere chi mangia è un peso.

3. Laboratorio LA JNCANNALATORA – L'intreccio

In questo laboratorio una nonna-mastra spiega che rattoppare è meglio di buttare e insegna ai bambini ad intrecciare il “crivo picciriddu” con la rafia.

Il Ruolo dei Mastri Tutor 15-25 anni in ciascun laboratorio non sarà quello di insegnare , ma di aiutare , tradurre per chi ha difficoltà, registrare i proverbi detti dai nonni, e gestire i materiali. Sono fratelli maggiori che imparano insieme ai piccoli.

In sintesi: i bambini imparano a meravigliarsi, i giovani imparano a progettare, i mastri imparano a non essere dimenticati.

Il progetto si concluderà con “A Jurnata di li Pirria”: rappresentazione teatrale corale dove bambini, giovani tutor e mastri anziani metteranno in scena al Teatro Margherita ciò che hanno imparato insieme nel mese
Il progetto si concluderà a Dicembre con “A Jurnata di li Pirria”: rappresentazione teatrale corale dove bambini, giovani tutor e mastri anziani metteranno in scena al Teatro Margherita ciò che hanno imparato, utilizzando un linguaggio che riflette il dialetto nisseno.

La rappresentazione sarà gratuita. Ogni laboratorio diventerà un quadro teatrale. Ogni bambino e ogni tutor porterà sul palco il frutto del proprio lavoro.

OBIETTIVI GENERALI E SPECIFICI PER I BAMBINI

- *Scoprire con le mani*: avvicinarli ai mestieri tradizionali attraverso l'esperienza diretta con argilla, canna e forno, stimolando curiosità e creatività.
- *Rafforzare l'identità*: far conoscere parole e storie in dialetto nisseno legate ai mestieri, così da sentire la città come "casa" fin da piccoli.
- *Educare al valore del lavoro*: capire che ogni oggetto ha una storia, un tempo e una cura dietro, contrastando la cultura dell'usa e getta.
- *Sviluppare manualità e concentrazione*: lavorare con materiali naturali aiuta coordinazione, pazienza e attenzione ai dettagli.

OBIETTIVI GENERALI E SPECIFICI PER I MASTRI TUTOR(GIOVANI)

- *Dare senso concreto allo studio*: collegare le competenze scolastiche a un sapere pratico e spendibile, riducendo il rischio di dispersione.
- *Costruire orientamento*: far conoscere mestieri artigianali come possibili percorsi professionali e di autoimprenditorialità sul territorio.
- *Formare cittadini attivi*: collegare ogni mestiere a temi di legalità, sostenibilità, beni comuni e responsabilità verso la comunità.

- **Valorizzare le radici:** recuperare il dialetto e la memoria locale per costruire un senso di appartenenza forte, utile anche per progettare il futuro fuori da Caltanissetta.



OBIETTIVI GENERALI E SPECIFICI PER I MASTRI

- **Tramandare il sapere:** evitare che tecniche e conoscenze di Lu surfataru, l'incannalatoria e u Furnaru vadano perse con il tempo.
- **Riconoscimento sociale:** ridare dignità e visibilità pubblica a mestieri che spesso sono invisibili ma fondamentali per l'identità nissena.
- **Scambio intergenerazionale:** creare un dialogo reale con bambini e ragazzi, tornando ad essere figure di riferimento per la comunità.
- **Valorizzazione economica e culturale:** promuovere il proprio lavoro come patrimonio vivo della città, con ricadute positive anche in termini di turismo e cultura locale.

OBIETTIVO GENERALE DEL PROGETTO

L'obiettivo generale che il progetto intende raggiungere non è insegnare un mestiere, ma il senso di appartenenza, Caltanissetta ha bisogno dei nostri ragazzi, delle loro mani e delle loro idee; perché il futuro si costruisce senza tagliare le radici. Poter realizzare questo progetto significa scegliere una Caltanissetta che non ha paura di ricordare per poter osare, ma significa anche dire che i giovani lasciano la loro città non perché non c'è nulla da fare, ma perché nessuno ha mai chiesto loro di fare. La

mission è restituire alla città l'orgoglio di dire :” Questo lo sappiamo fare noi e lo insegniamo a chi viene dopo” , perché Caltanissetta non può permettersi di perdere le sue mani; e le mani se le passiamo non muoiono mai

RISORSE UMANE E STRUMENTI

Per la realizzazione del progetto si intendono coinvolgere operatori specializzati nel settore , Educatori, arte terapeuta , pedagogisti , giovani Mastri Tutor . Inoltre per quanto riguarda gli strumenti, si intendono utilizzare materiali da riciclo, materiale artistico , amplificazione, materiale da cancelleria .

MASTRI NISSENI CITTADINI DI DOMANI

A.S.D L'ISOLA DI PETER PAN

A. BENI STRUMENTALI

1	<i>Materiali artistici</i>	500.00
2	<i>Stoffe materiale cancellerie</i>	500,00
3	<i>Servizio audio per il Teatro , Assicurazione e vestiti</i>	1.700,00
4	<i>Inserire la descrizione</i>	
5	<i>Inserire la descrizione</i>	0.000 €
6	<i>Inserire la descrizione</i>	0.000 €

TOTALE BENI STRUMENTALI (A)	€ 2.700,00
------------------------------------	-------------------

B. RISORSE UMANE

1	<i>n. 5 Giovani (Mastri Tutor)</i>	1.100,00
2	<i>1 Educatore</i>	500,00
3	<i>1 Educatore Arte terapeuta</i>	1.000,00
TOTALE RISORSE UMANE (B)		€ 2.600,00

C. ALTRE TIPOLOGIE DI SPESA

1	<i>Inserire la descrizione</i>	0.000 €
2	<i>Inserire la descrizione</i>	0.000 €
3	<i>Inserire la descrizione</i>	0.000 €
TOTALE ALTRE TIPOLOGIE DI SPESA (C)		€ 0,00

TOTALE GENERALE (A+B+C)	€ 5.300,00
--------------------------------	-------------------

Firma e timbro


Associazione Sportiva Dilettantistica
 Viale della Regione, 106 - Scalo I - La Cittadella
 93100 Caltanissetta
 C.F.: 92048820853 - Cell. 349.8466182
 Centro Ludico Polivalente
 Dott.ssa Mariella Indelicato